



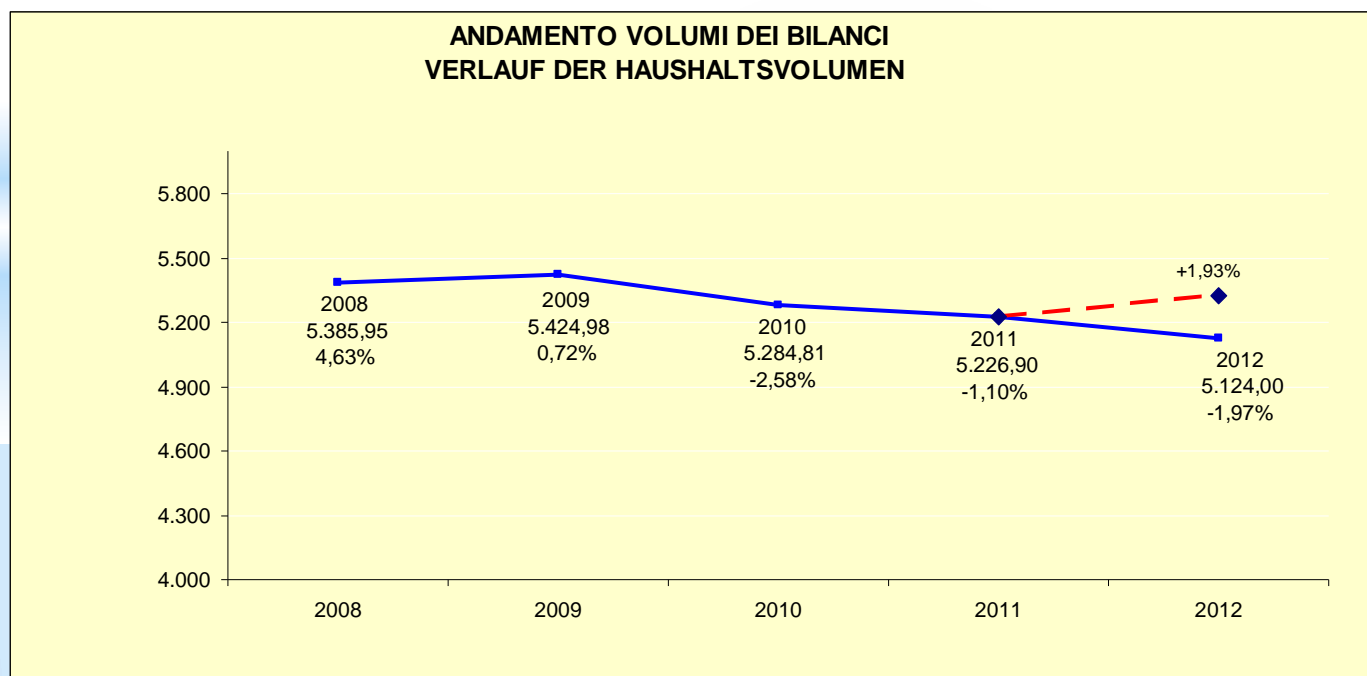
Bilancio di previsione 2012

Haushaltsvoranschlag 2012

Gli effetti del concorso al risanamento dei conti nazionali

Die Auswirkungen der Mitwirkung an der Sanierung der nationalen Konten

BILANCIO - HAUSHALT		
2011	2012	%
5.226.900.000	5.124.000.000	-1,97



Effetti del patto di stabilità sul bilancio

Auswirkungen des Stabilitätspaktes auf den Haushalt

Andamento tributivi - Verlauf der Steuereinnahmen

	Spettanza - zustehender Anteil				stima al Schätzung zum 31.12.2011
	2007	2008	2009	2010	2011
IRE	1.434.695.145	1.477.736.001	1.534.063.532	1.583.153.565	1.649.962.645
		43.040.856	56.327.531	49.090.033	66.809.080
		3,00%	3,81%	3,20%	4,22%

IVA	612.709.628,84	541.927.243,98	490.180.292,89	649.951.110,77	671.366.394,85
		-70.782.384,86	-51.746.951,09	159.770.817,88	21.415.284,08
		-11,55%	-9,55%	32,59%	3,29%

IRES	385.172.446,52	370.001.533,71	242.084.739,99	305.302.510,00	285.515.706,43
		-15.170.912,81	-127.916.793,72	63.217.770,01	-19.786.803,57
		-3,94%	-34,57%	26,11%	-6,48%

Andamento tributivi - Verlauf der Steuereinnahmen

	Spettanza - zustehender Anteil				stima gettito al Schätzung zum 31.12.2011
	2007	2008	2009	2010	2011
IRAP	317.807.885,41	277.416.206,55	201.624.973,78	224.106.551,26	214.610.457,95
		-40.391.678,86	-75.791.232,77	22.481.577,48	-9.496.093,31
		-12,71%	-27,32%	11,15%	-4,24%
Add. Reg.le IRPEF Reg. IRPEF-Zuschlag	59.450.913,75	64.934.187,99	65.395.947,86	67.493.232,86	58.117.729,77
		5.483.274,24	461.759,87	2.097.285,00	-9.375.503,09
		9,22%	0,71%	3,21%	-13,89%

I dati sulla crescita - Die Daten zum Wachstum

PIL (popolazione Alto Adige = 0,83% Italia) - **BIP** (Bevölkerung Südtirol = 0,83% Italien)

PIL BIP	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	andamento 2009-11 Verlauf 2009-11	andamento 2005-11 Verlauf 2005-11
Bolzano/Bozen	15.219	15.997	16.655	17.352	17.269	17.476	17.863	+3,4%	+17,4%
Italia/Italien	1.429.479	1.485.377	1.546.167	1.567.761	1.519.702	1.548.816	1.559.658	+2,6%	+9,1%
Incidenza Bz/Ita Verhältnis BZ/ITA	1,06%	1,08%	1,08%	1,11%	1,14%	1,13%	1,15%		

Consumi delle famiglie - Konsum der Familien

	2005	2006	2007	2008	2009	Andamento Verlauf 2007-09	Andamento Verlauf 2005-09
BZ	9.111	9.483	9.998	10.260	10.090	+0,92%	+10,74%
Italia - Italien	853.236	887.964	917.575	937.825	918.629	+0,11%	+7,66%
Incidenza Bz/Ita Verhältnis BZ/ITA	1,07%	1,07%	1,09%	1,09%	1,10%		

Il Pil cresce più dei consumi
(risparmio)
Das BIP wächst mehr als der
Konsum (Ersparnisse)

Concorso al risanamento dei conti nazionali Mitwirkung an der Sanierung der nationalen Konten

Patto di stabilità - Stabilitätspakt

	Manovra 2010 Finanzmaßnahme 2010	I manovra 2011 I. Maßnahme 2011	II manovra 2011 II. Maßnahme 2011
2011	59		
2012	118	118	Tot. 285*
2013	118	237	Tot. 356
2014		356	Tot. 356

* Detratta quota Robin tax - Abzüglich Anteil Robin Tax

Se il miglioramento del saldo dovrà essere di 285 milioni:

130 milioni da maggiori entrate (vedi andamento entrate tributarie)

155 milioni da minori spese

Eine Verbesserung des Saldos von 285 Millionen bedeutet:

130 Millionen an Mehreinnahmen (siehe Verlauf Steuereinnahmen)

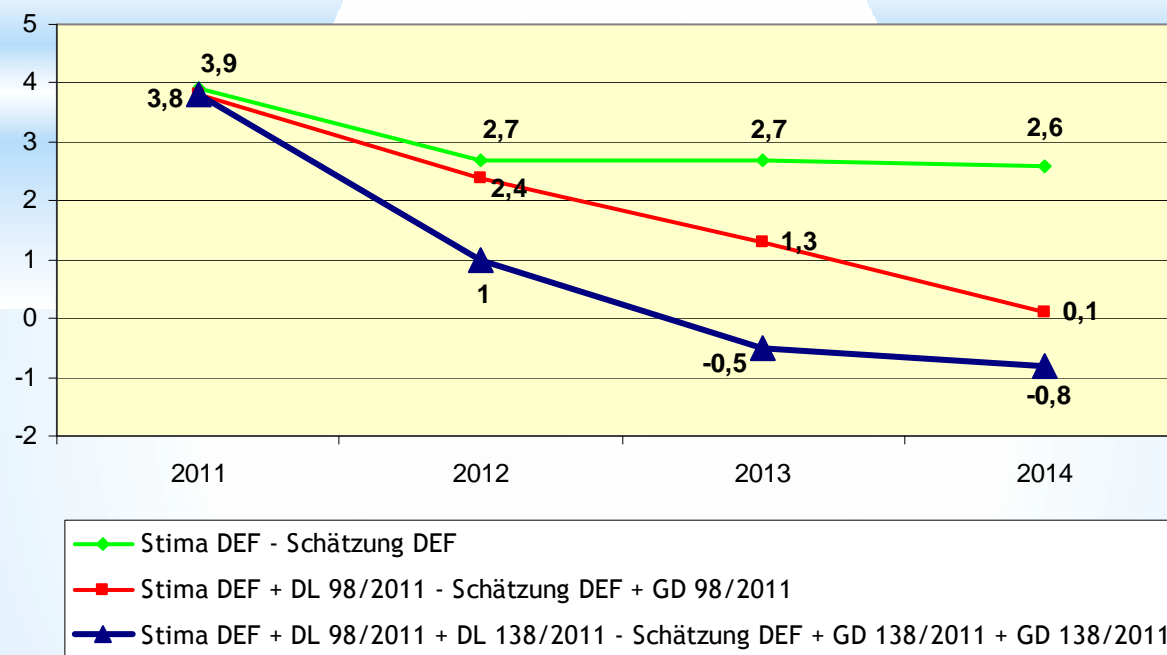
155 Millionen an Minderausgaben

Concorso al risanamento dei conti nazionali Mitwirkung an der Sanierung der nationalen Konten

L'indebitamento nazionale viene corretto tramite il patto di stabilità, che non toglie risorse ma sposta nel tempo la possibilità di utilizzarle.

Die nationale Verschuldung wird über den Stabilitätspakt korregiert, der keine Ressourcen entzieht, deren Verwendung aber zeitlich verschiebt.

Indebitamento netto PA - Nettoverschuldung ÖV



Concorso al risanamento dei conti nazionali Mitwirkung an der Sanierung der nationalen Konten

Effetti manovre - Auswirkungen der Finanzmaßnahmen

Anni Jahre	Ministeri Ministerien	Amministrazioni locali Örtliche Verwaltungen
2012	7.000	14.500
2013	6.000	14.900
2014	5.000	14.900

Amministrazioni locali - Örtliche Verwaltungen

Anni Jahre	Regioni a Statuto Ordinario Regionen mit Sonderstatut	Regioni a Statuto Speciale e Province Autonome di Trento e Bolzano Regionen mit Sonderstatut und autonome Provinzen Trient und Bozen	Province Provinzen	Comuni > 5.000 abitanti Gemeinden > 5.000 Einwohner	Totale Gesamt
2012	6.100	3.000	1.200	4.200	14.500
2013	6.100	3.000	1.300	4.500	14.900
2014	6.100	3.000	1.300	4.500	14.900

**Esenzione addizionale IRPEF
per redditi fino a 15.000 €
Befreiung vom regionalen
IRPEF-Zuschlag auf
Einkommen bis 15.000 €**

**Detrazione di 252 € a figlio
(per redditi fino a 70.000 €)
Steuerabzug 252 € pro Kind
(auf Einkommen bis 70.000 €)**

**La Provincia tutela il
cittadino e la famiglia
Das Land schützt den
Bürger und die Familie**

**Riduzione IRAP (2,5%) per le
imprese che assumono - stabilizzano
lavoratori
Reduzierung IRAP (2,5%) für
Unternehmen, die Personal
aufstocken - Arbeitsverhältnisse
stabilisieren**

**Riduzione 10% taxa auto
(dal 2009)
Reduzierung der Autosteuer
10%
(seit 2009)**

NESSUN TAGLIO - KEINE KÜRZUNG

- Lavoro Occupazione - Arbeit Beschäftigung
- Sociale - Sozialwesen
- Pflugesicherung + 6 Mio.

**Edilizia agevolata/sociale -
Geförderter Wohnbau**

Disponibili 270 milioni per contributi,
mutui casa e alloggi IPES

270 Milionen verfügbar für Beiträge,
Dahrliehen und WOBI Wohnungen

**La Provincia tutela il
cittadino e la famiglia
Das Land schützt den
Bürger und die Familie**

**Lotta alla dipendenza da gioco -
Bekämpfung der Spielsucht**

Parte delle imposte sui giochi va alla
prevenzione e cura della dipendenza

Ein Teil der Steuern auf Spiele wird für
die Prävention und Behandlung der
Spielsucht eingesetzt

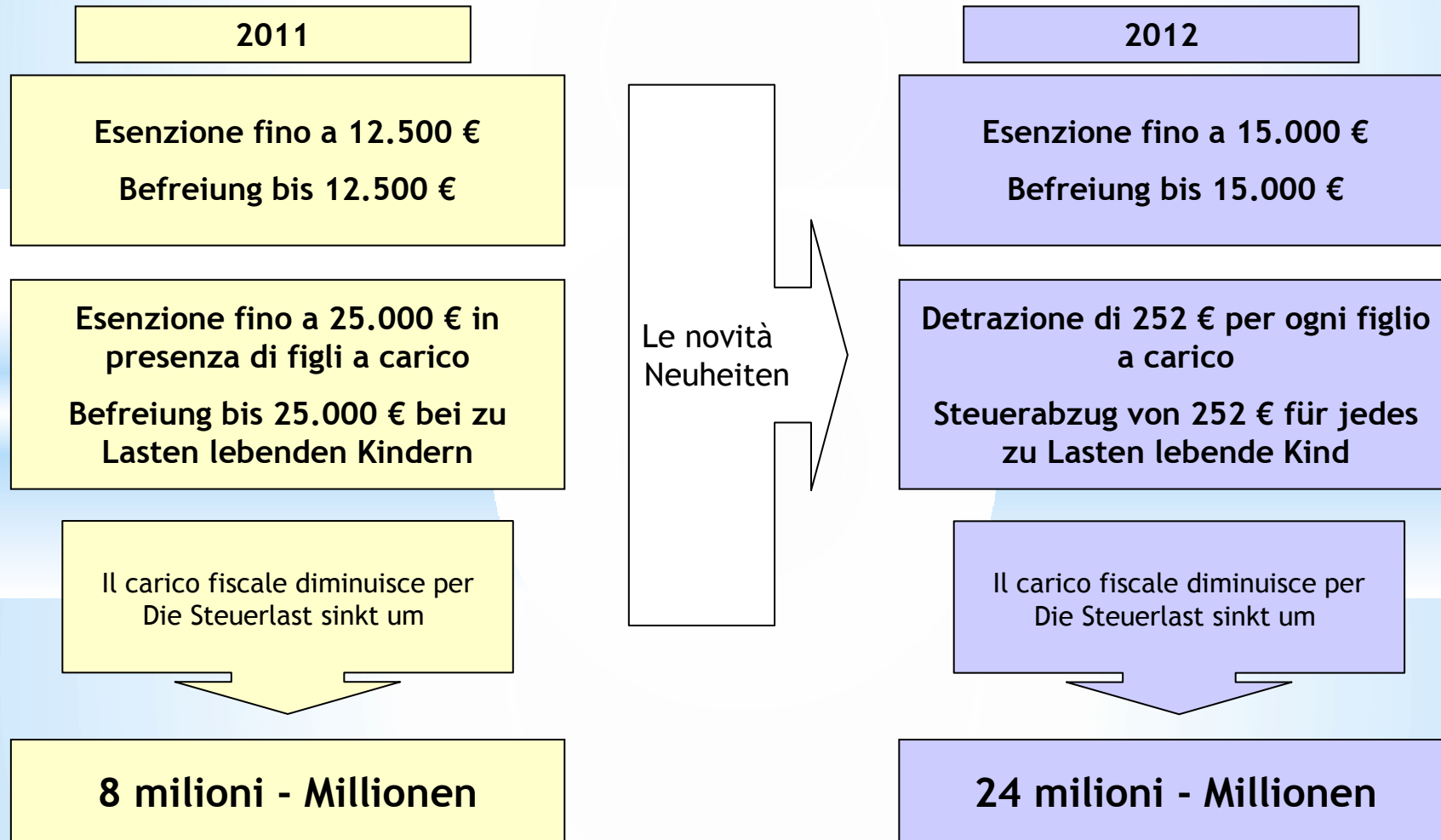
**Cooperazione -
Genossenschaftswesen**

Clausole sociali nel 2% dei bandi
pubblici

Soziale Klauseln bei 2% der öffentlichen
Ausschreibungen

Le manovre fiscali - Finanzmaßnahmen

Add. Reg.le IRPEF - Reg. IRPEF-Zuschlag



Esempio - Beispiel

Add. Reg.le IRPEF - Reg. IRPEF-Zuschlag

Reddito - Einkommen				
da von	0	fino a bis zu	15.000	non paga zahlt nicht
da von	15.001	fino a bis zu	70.000	paga lo 0,9% - 252/126 € per ciascun figlio detrazione massima 630 € zahlt 0,9% - 252/126 € pro Kind maximaler Abzug 630 €
sopra i über	70.001			paga 0,9% su tutto il reddito zahlt 0,9% auf das Gesamteinkommen

La Provincia incentiva l'economia - Das Land fördert die Wirtschaft

Agevolazioni fiscali - Steuererleichterungen

- Mantenuta aliquota del 2,98% (anzichè 3,9%) per tutte le imprese tranne banche, assicurazioni e concessionarie
Beibehaltung des Steuersatzes von 2,98% (anstatt 3,9%) für alle Unternehmen, ausgenommen Banken, Versicherungen und Konzessionäre
- Ulteriore riduzione al 2,50% per le imprese virtuose (che aumentano il valore della produzione, investono in ricerca e sviluppo)
Weitere Reduzierung auf 2,50% für vorbildhafte Unternehmen (erhöhen den Produktionswert, investieren in Forschung u. Entwicklung)
- Riduzione al 2,0% per le imprese che fanno ricerca su fonti rinnovabili
Reduzierung auf 2,0% für Unternehmen mit Forschung u. Entwicklung über erneuerbare Energiequellen

La Provincia incentiva l'economia - Das Land fördert die Wirtschaft

Incentivi economici- Fördermaßnahmen

- Aumenta il fondo di rotazione per l'economia (+20 milioni)
Erhöhung des Rotationsfonds für die Wirtschaft (+20 Millionen)
- Banda larga: anti digital divide (+6 milioni)
Breitband: anti digital divide (+6 Millionen)

Incentivi economici- Fördermaßnahmen

- Prosegue l'accantonamento per la Fondazione innovazione (144 milioni a fine 2012)
Weiterführung der Rückstellung für die Stiftung Innovation (144 Millionen bei Ende 2012)
- Aumenta lo stanziamento per l'innovazione (+5 milioni)
Erhöhung der Veranschlagung für Innovation (+5 Millionen)

Le manovre fiscali - Finanzmaßnahmen

IRAP

riduzione del carico fiscale per le imprese
Verminderung der Steuerlast für
Unternehmen

Dal - Von 2,98%

Ai - Auf 2,5%

Assumono/stabilizzano personale (+10%)
Personalaufstockung/Stabilisierung
Arbeitsverhältnisse (+10%)

Aumentano il valore della produzione (+5%)
Erhöhung des Produktionswertes (+5%)

Investono in ricerca e sviluppo (2% volume
d'affari)

Investitionen in Forschung u. Entwicklung (2%
des Umsatzes)

Ai - Auf 2%

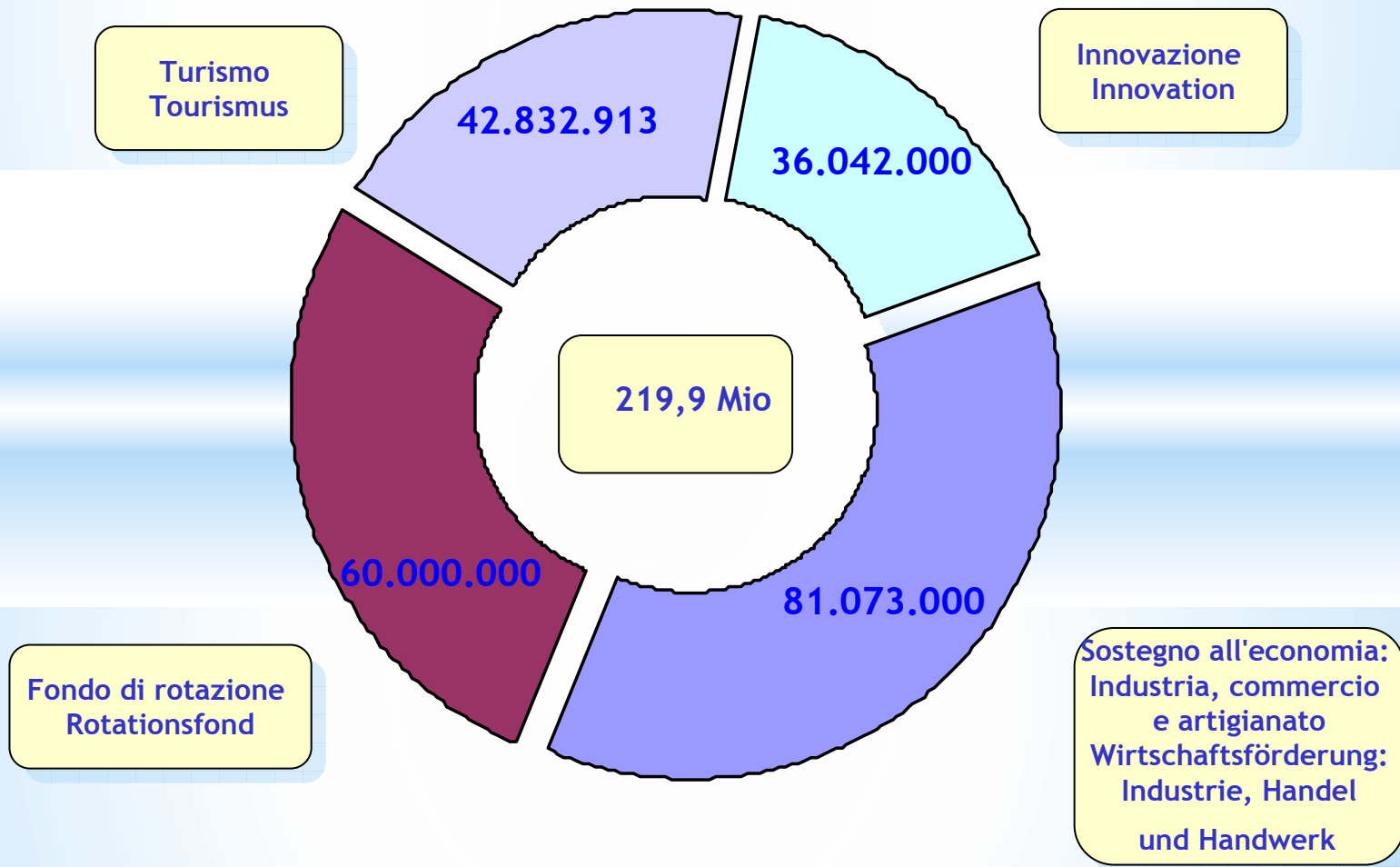
Per aziende che svolgono R&S su
fonti rinnovabili
Für Unternehmen mit Forschung
u. Entwicklung über erneuerbare
Energiequellen

IRAP per particolari settori
IRAP für spezifische Bereiche

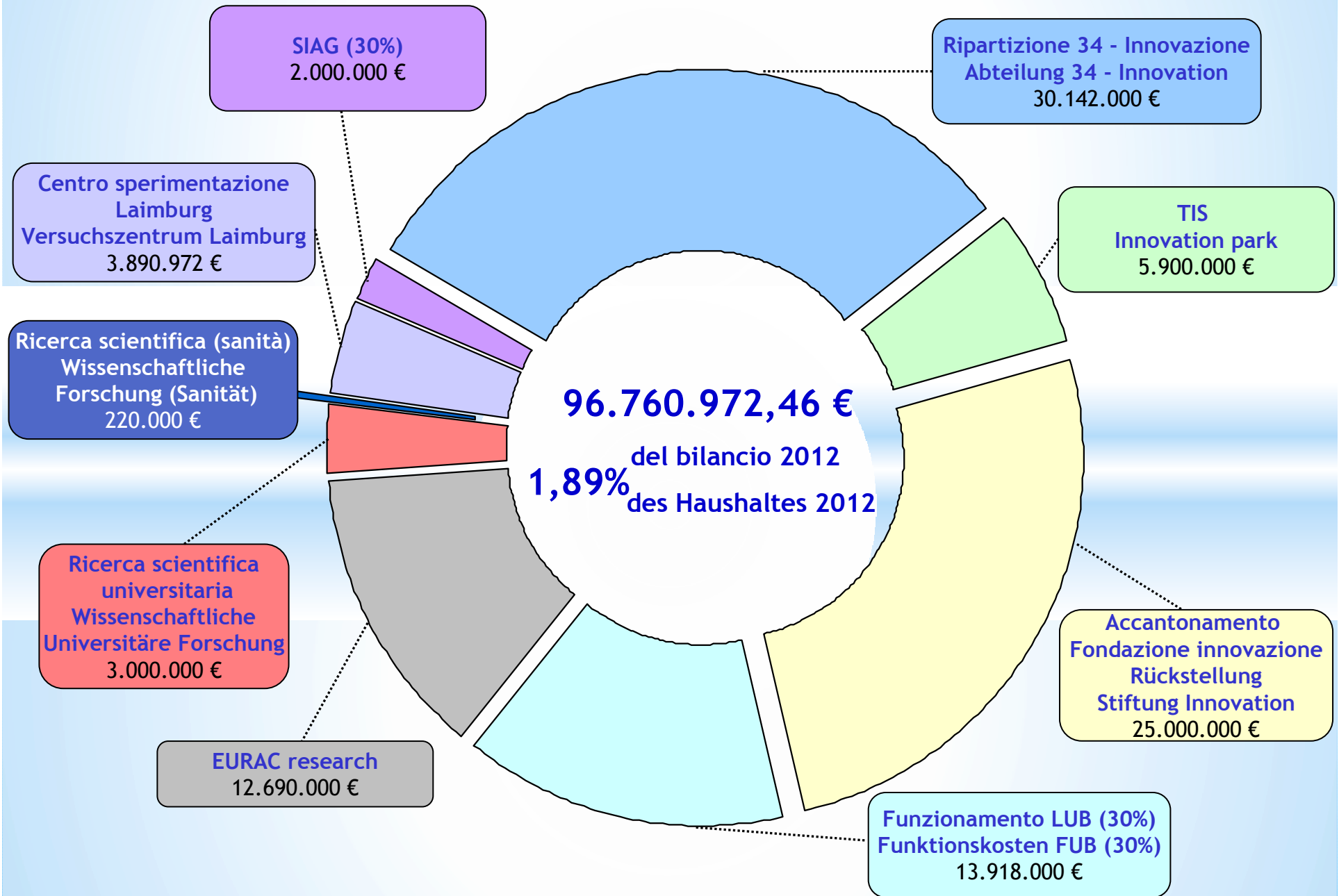
	2010	2011	2012
Imprese concessionarie Konzessionärbetriebe	2,98%	4,20%	4,20%
Banche - Banken	3,40%	4,65%	4,65%
Assicurazioni - Versicherungen	3,40%	5,90%	5,90%

ECONOMIA - WIRTSCHAFT

rispetto al 2011 - +16,5% - gegenüber 2011



INNOVAZIONE -INNOVATION



La Provincia sostiene il KNOWLEDGE

Das Land fördert das KNOWLEDGE

Istruzione

Bildung

NESSUN TAGLIO
KEINE KÜRZUNG

Cultura

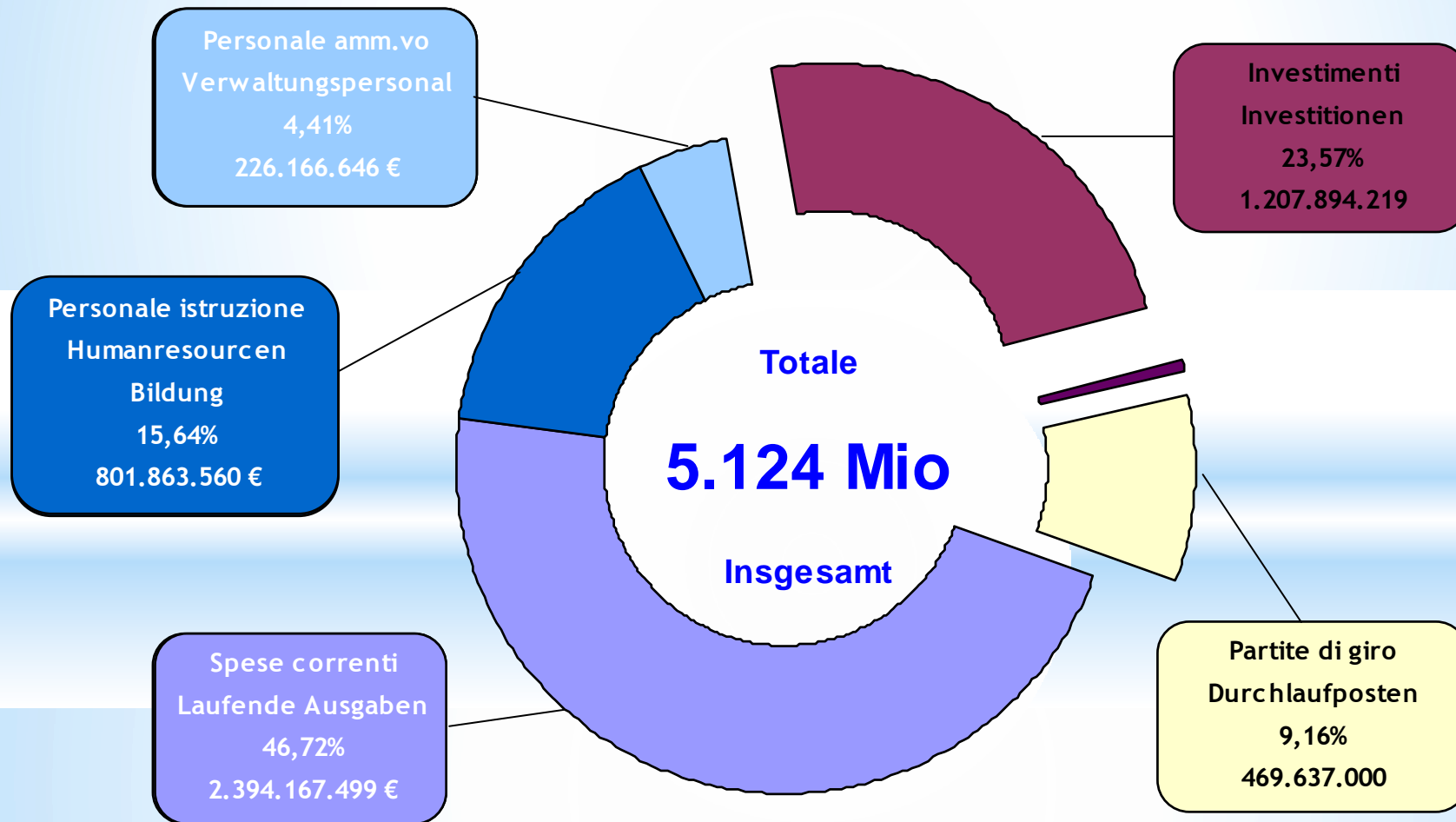
Kultur

Formazione
Professionale

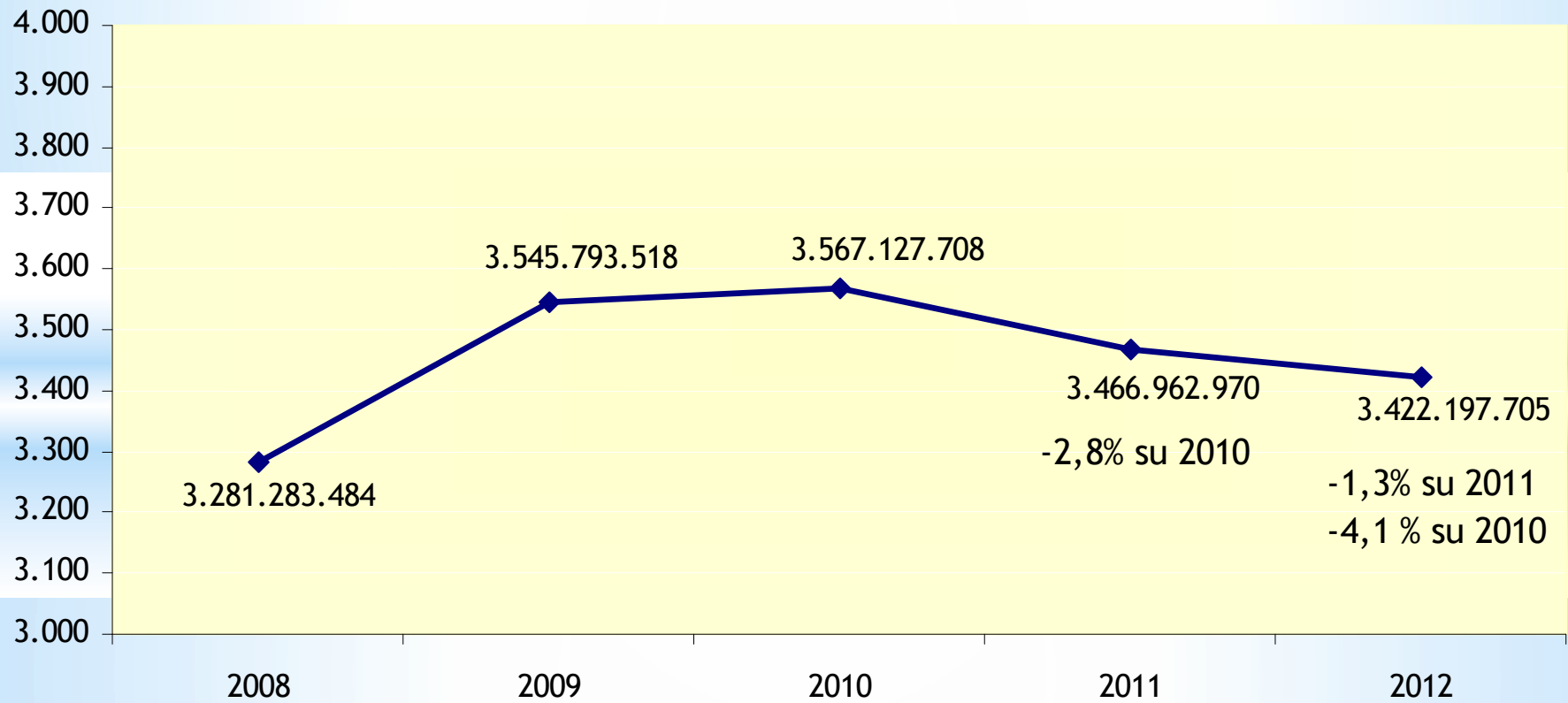
Berufsbildung

Spesa 2012 - Classificazione economica

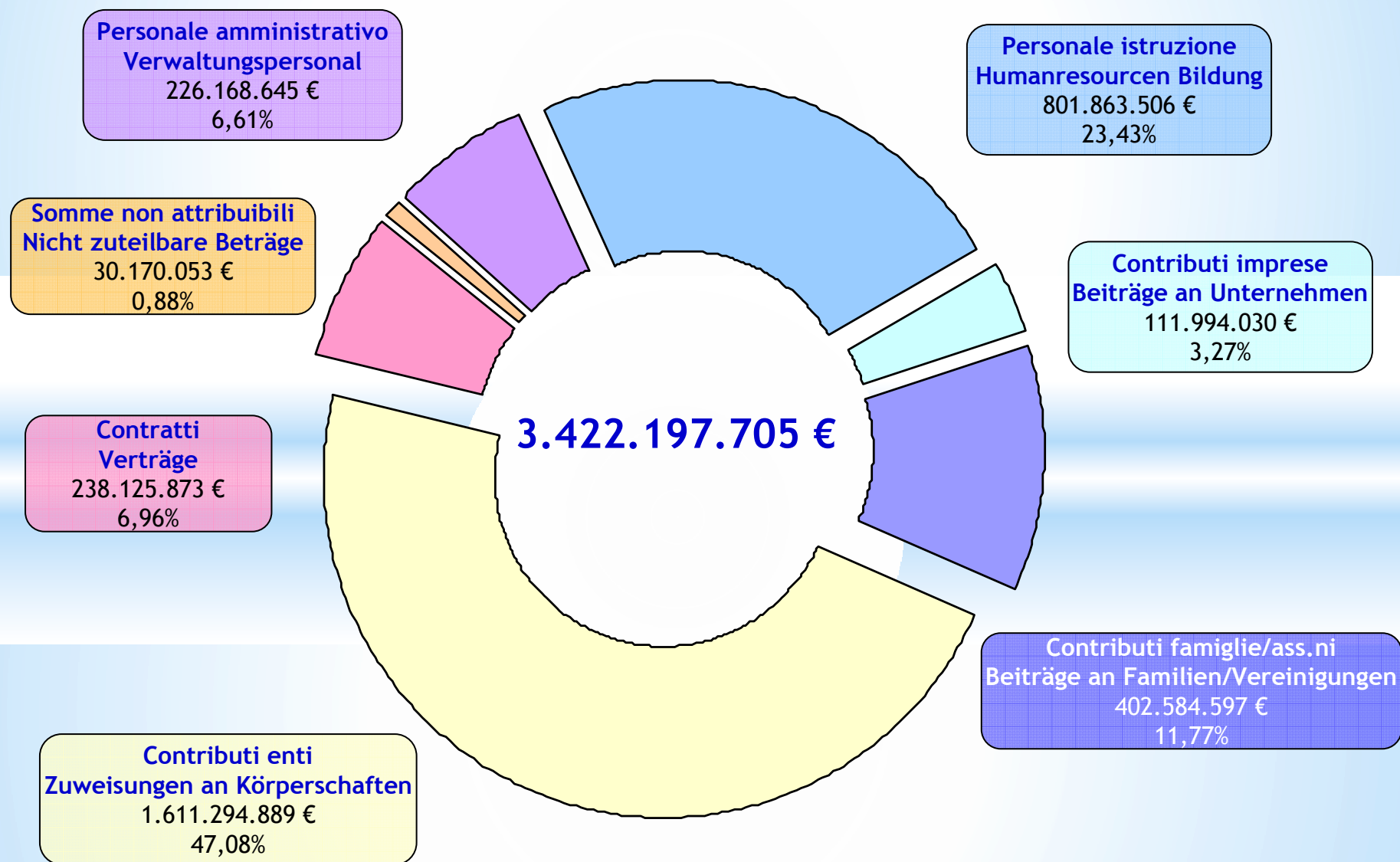
Ausgabe 2012 - Wirtschaftliche Klassifizierung



Prosegue il calo della spesa corrente - Laufende Ausgaben sinken weiter



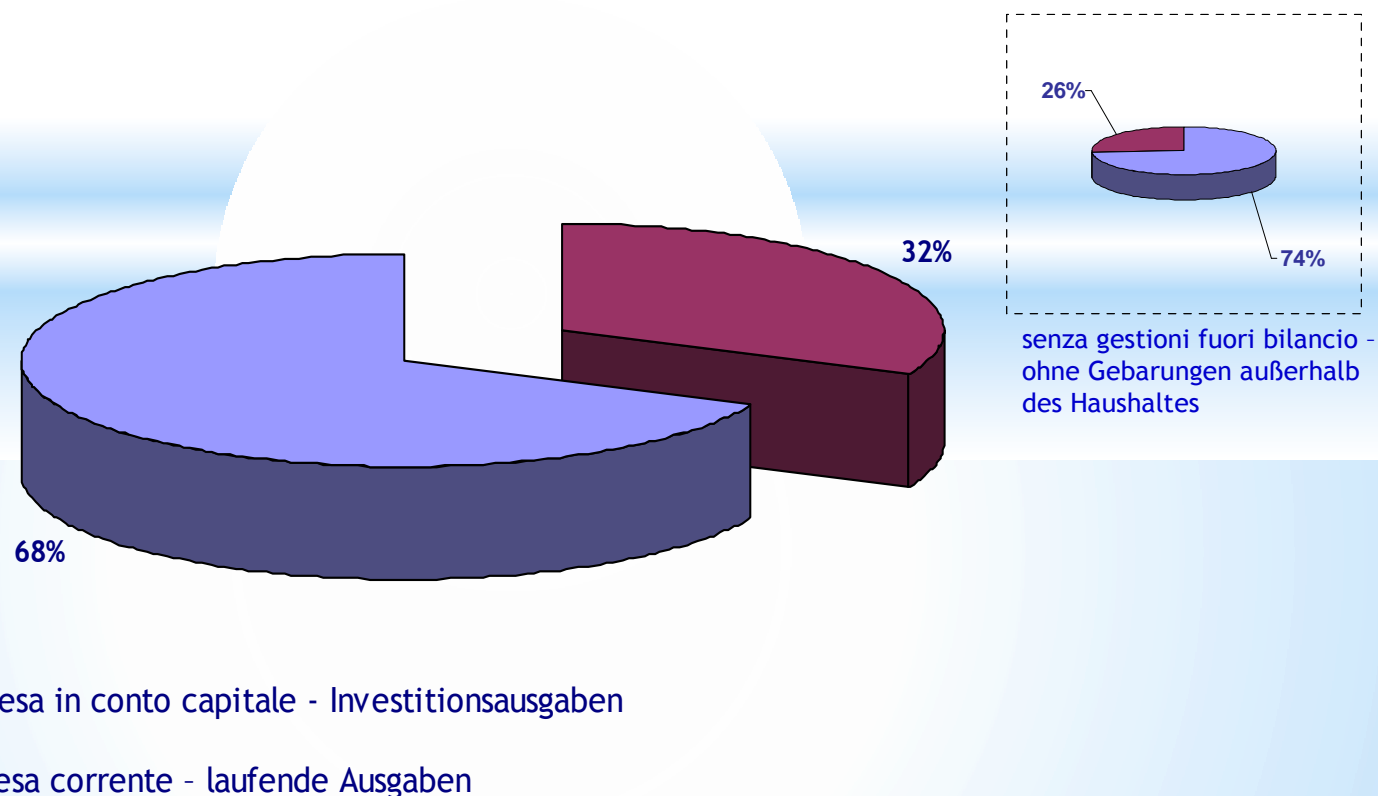
Dettaglio spese correnti - Detail der laufenden Ausgaben



Spese correnti e spese in conto capitale Laufende und Investitionsausgaben

Per gli investimenti ci sono anche disponibilità da gestioni fuori bilancio (edilizia abitativa, fondo di rotazione economia, fondo rotazione comuni, Fondazione innovazione). Il rapporto con le spese correnti diventa il seguente:

Bei den Investitionen sind auch Verfügbarkeiten der Gebarungen außerhalb des Haushaltes (Wohnbau, Rotationsfond für die Wirtschaft, Rotationsfond der Gemeinden, Stiftung Innovation) beinhaltet. Somit wird das Verhältnis zu den laufenden Ausgaben das folgende:



**La Provincia comprime le spese di carattere obbligatorio
Das Land dämmt die Pflichtausgaben ein**

- * prosegue il blocco della contrattazione collettiva
Aussetzung der Kollektivvertragsverhandlungen wird fortgesetzt
- * restano invariati gli stanziamenti per stipendi
Die Bereitstellungen für Gehälter bleiben unverändert
- * nessun aumento della spesa sanitaria
Keine Erhöhung der Sanitätsausgaben

I criteri del bilancio 2012 - Kriterien des Haushaltes 2012

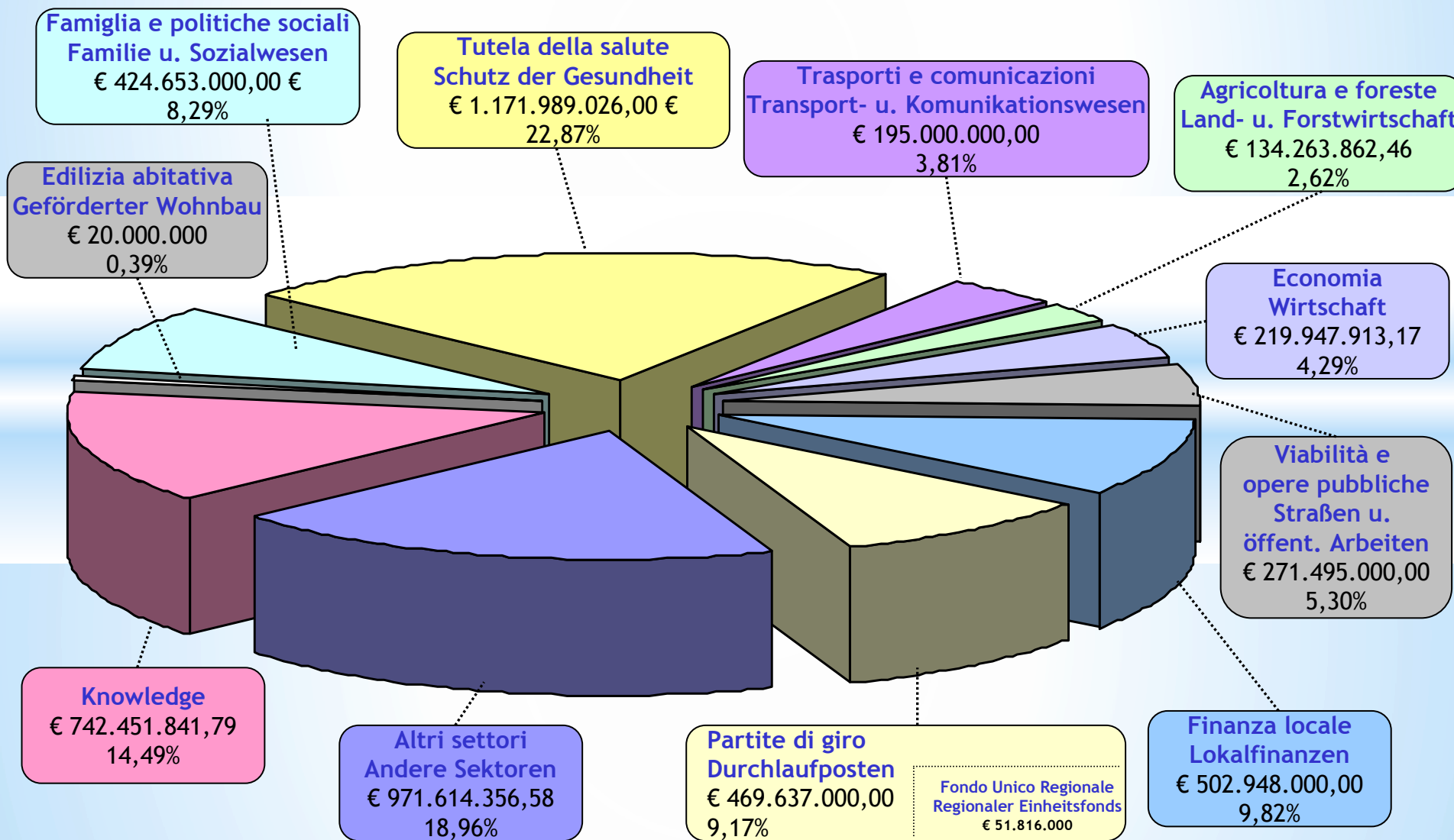
- * Scelte sulle entrate e non solo sulle spese (manovre)
Entscheidungen bei den Einnahmen und nicht nur bei den Ausgaben
(Finanzmaßnahmen)
- * Individuazione di settori da tutelare o da promuovere, taglio lineare del 2% solo nei restanti settori
Festlegung der zu schützenden und zu fördernden Bereiche, lineare Kürzung von 2% nur auf den übrigen Bereichen
- * Graduale abbandono del metodo della spesa storica
Graduelle Abwendung von der Methode der Fortschreibung der Ausgaben

I criteri del bilancio 2012 - Kriterien des Haushaltes 2012

- * Più flessibilità nelle funzioni/obiettivo del bilancio
Mehr Flexibilität in den Funktionen/Zielen des Haushaltes
- * Prosegue il calo della spesa corrente
Die Abnahme der laufenden Ausgaben setzt sich fort
- * Meno contributi a pioggia e più sostegni mirati
Weg vom Gießkannenprinzip und hin zu gezielten Eingriffen

Bilancio 2012 - Haushalt 2012

€ 5.124.000.000



Grazie per l'attenzione

Danke für die Aufmerksamkeit